

**Porsche Zentrum Inntal**

# PORSCHE TIMES

4:12

**Herbstausfahrt des Porsche Club Inntal e.V.**  
Traumhafte Pässe in Bella Italia.

**Ein würdiger Saisonausklang.**  
Test & Training auf dem Red Bull Ring.



**DAS GESETZ DER KURVE.**  
**Der neue Cayman.**

Porsche Cayman S: innerorts in l/100 km 12,2 – 11,2 • außerorts in l/100 km 6,9 – 6,2 • kombiniert in l/100 km 8,8 – 8,0 • CO<sub>2</sub>-Emission in g/km 206 – 188 • Effizienzklasse G – F

## Editorial

### PORSCHE AKTUELL

**3** Das Gesetz der Kurve.  
Der neue Cayman.

**6** Feinschliff.  
Die Panamera Platinum  
Edition.

### PORSCHE LIVE

**7** Die Event-Highlights im  
Porsche Zentrum Inntal.

**8** Vorstellung der neuen  
911 Carrera 4 Modelle.  
Kraft der Identität.

### PORSCHE INTERN

**10** Neuer Raum für  
perfekten Service.  
Erweiterung der Werkstatt  
im Porsche Zentrum Inntal.

### PORSCHE LIVE

**11** Traumhafte Pässe in Bella  
Italia.  
Herbstausfahrt des  
Porsche Club Inntal e.V.

### PORSCHE TECHNIK

**12** Die Porsche Motoren.  
Herzschläge pro Minute.

### PORSCHE LIVE

**14** Test & Training auf dem  
Red Bull Ring.  
Ein würdiger  
Saisonausklang.

### PORSCHE LEBENSART

**16** Porsche und die Werbung.  
Die 70er Jahre.

### PORSCHE INTERN

**19** Neue Gesichter im  
Porsche Zentrum Inntal.  
Willkommen im Team.



Liebe Porsche Freunde,

vor gerade einmal drei Jahren haben wir die großflächige Erweiterung unserer Verkaufsräume mit Ihnen gefeiert. Soeben haben wir ein weiteres Bauprojekt abgeschlossen, welches nicht ganz so groß, aber nicht minder anstrengend und aufregend war: die Erweiterung unseres Werkstattbereiches. Mit vier neuen Arbeitsplätzen wollen wir den Ansprüchen unseres stark gewachsenen Kundenstammes Rechnung tragen, indem wir im Service noch schneller und flexibler werden.

Auch diesmal möchten wir uns bei allen herzlich bedanken, die Verständnis für unsere besondere Situation hatten. Falls Ihnen dennoch Unannehmlichkeiten entstanden sein sollten, möchten wir uns an dieser Stelle nochmals entschuldigen.

Wir sind sicher, dass uns mit dieser Investition alle Möglichkeiten in die Hand gegeben wurden, unseren Kunden in Zukunft noch mehr Porsche adäquaten Service zu bieten.

Nehmen Sie uns beim Wort!

Herzlichst, Ihr

Herby Zwack-Wandrey  
Geschäftsführer Porsche Zentrum Inntal

### Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Inntal, Sportwagenzentrum Inntal GmbH, Breiteicher Straße 28, 83064 Raubling/Pfraundorf, Tel +49 (0) 80 35 / 9 03 60, Fax +49 (0) 80 35 / 61 86, [www.porsche-inntal.de](http://www.porsche-inntal.de), [info@porsche-inntal.de](mailto:info@porsche-inntal.de); Auflage: 1.400 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Inntal, Sportwagenzentrum Inntal GmbH, Breiteicher Straße 28, 83064 Raubling/Pfraundorf. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.





Ausdrucksvolle Heckleuchten in LED-Technik.



Sportlich und komfortabel: das Innenraumkonzept.



Runde Bugleuchte mit Tagfahr- und Positionslicht.

**Kurven** gibt es viele: Serpentina. Haarnadelkurven. Spiralen. Sie perfekt zu fahren, bedeutet Geschick, Timing und Fahrgefühl. Um dabei maximale Emotionen freizusetzen, braucht es mehr. Es braucht Leistung. Sprich: einen starken Antrieb. Das Prinzip der Porsche Cayman Modelle: der Mittelmotor. Sein Takt schlägt nur wenige Zentimeter hinter dem Herz des Fahrers. Unkonventionell – ja. Aber auch sensationell im Fahrverhalten. Der tiefe und zentrale Schwerpunkt verteilt das Gewicht gleichmäßig auf Vorder- und Hinterachse. Kein Prinzip ohne einen spürbaren Effekt: ausgewogenes Fahrverhalten und hohe Beweglichkeit in Kurven. So kann man die 275 PS im Porsche Cayman bzw. 325 PS im Porsche Cayman S nicht nur vollends ausnutzen – sondern auch genießen.

Ein weiteres Prinzip für perfekte Kurven: Geradlinigkeit. Genauso wie Ecken und Kanten. Klingt nach einem Widerspruch. Aber nur scheinbar, wie man eindeutig im Design erkennt. Klar definierte Linien, kurze Überhänge, flache Silhouette. In die kraftvollen Kotflügel sind neu gestaltete Scheinwerfer integriert. Am Heck ebenso konsequent kraftvoll: große, dynamische Lufteinlässe am Bugteil. Beim Cayman S sind sie in Schwarz gehalten, was ihm einen noch sportlicheren Charakter gibt.

Ebenfalls geradlinig: das Interieur – mit kurzen Wegen vom Schalthebel zum Lenkrad und einer perfekten Integration des Fahrers in den Innenraum. Komfort wird in einem Porsche Cayman nicht überbetont. Ist aber trotzdem in einer ordentlichen Portion vorhanden. Auf sportliche Weise – versteht sich.

### Die Cayman Modelle auf einen Blick.

Cayman	
Motorlage	Mitte   Heck
Hubraum	2.706 cm <sup>3</sup>
Leistung	202 kW
bei Drehzahl	7.400 1/min
Drehmoment	290 Nm
bei Drehzahl	4.500 – 6.500 1/min
Höchstgeschwindigkeit	266   264 km/h*
Beschleunigung 0 – 100 km/h	5,7   5,6 s*
Cayman S	
Motorlage	Mitte/Heck
Hubraum	3.436 cm <sup>3</sup>
Leistung	239 kW
bei Drehzahl	7.400 1/min
Drehmoment	370 Nm
bei Drehzahl	4.500 – 5.800 1/min
Höchstgeschwindigkeit	283   281 km/h
Beschleunigung 0 – 100 km/h	5,0   4,9 s*

\*in Verbindung mit Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK)

# Der neue Cayman und Cayman S.

In der Mathematik ist die Kurve ein eindimensionales Objekt. Klingt langweilig. Oder nach einer Herausforderung. Genauer gesagt, nach der Lieblings-Herausforderung unserer Ingenieure: sich über die Grenzen des Machbaren hinwegzusetzen. Nicht indem man Naturgesetze ignoriert. Sondern indem man sie intensiv studiert. Sich mit ihnen auseinandersetzt. Sie anwendet, bis sie dem zugutekommen, was uns am wichtigsten ist: Fahrspaß. Das Ergebnis? Sind Kurven, die vieles sind – nur nicht eindimensional. Das ist unser Gesetz der Kurve.

**Porsche Cayman** (Schaltgetriebe/PDK): innerorts in l/100 km 11,4/10,6 • außerorts in l/100 km 6,3/5,9 • kombiniert in l/100 km 8,2/7,7 • CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km 192/180 • Effizienzklasse G/F

**Porsche Cayman S** (Schaltgetriebe/PDK): innerorts in l/100 km 12,2/11,2 • außerorts in l/100 km 6,9/6,2 • kombiniert in l/100 km 8,8/8,0 • CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km 206/188 • Effizienzklasse G/F





Die ansteigende Mittelkonsole sorgt für kurze Wege.

Seitliche Lufteinlässe unterstreichen die dynamische Optik.

Hochwertig bis ins Detail: Türgriffeinlagen in Leder.

Serienmäßige Sportsitze mit Alcantara Sitzmittelbahn, übersichtliche Bedienelemente und dezente Designelemente wie die silberfarbenen Details der Schalttafel und der Mittelkonsole.

Die perfekte aller Kurven: ist jedoch immer noch Ihre ganz eigene Linie. Der Porsche Cayman und der Cayman S sind nach allen Regeln der Kunst individualisier- und veredelbar. Mit dem Porsche Car Configurator unter [www.porsche.com](http://www.porsche.com) können Sie sich Ihr persönliches Cayman Modell komplett zusam-

menzustellen – von Farbe und Interieuroptionen über Zusatzausstattungen wie Lenkräder, Sitze oder Audio-Systeme. Auch nachträglich besteht die Möglichkeit, über Porsche Tequipment Ihren Cayman noch mehr zu einem Ausdruck Ihrer Persönlichkeit zu machen. Schließlich ist die einzige Überzeugung, auf die Sie sich verlassen sollten, Ihre eigene.

**Alles Weitere: sollten Sie lieber persönlich austesten. Am besten in jeder einzelnen Kurve.**

**Mehr Informationen zum Cayman finden Sie in unserem Webspecial unter [www.porsche.de](http://www.porsche.de).**



# FEINSCHLIFF.

## Die Panamera Platinum Edition.

6

**Sich mit dem Besten nie zufriedengeben. Sich immer wieder steigern, um sich dem anzunähern, was wir unter Perfektion verstehen. Kein einfacher Weg. Aber der richtige: der Porsche Weg. Oder: Nennen wir es „Feinschliff“.**

Der Panamera – er vereint alle entscheidenden Eigenschaften eines Sportwagens mit dem Raumgefühl und Komfort einer Limousine. Diesem Sportler haben wir die schönste Auszeichnung verliehen: Edelmetall. Mit der Porsche Panamera Platinum Edition. Erhältlich als Panamera, Panamera 4 und Panamera Diesel. Mit eigenständigen Designmerkmalen und einer erweiterten Serienausstattung.

Optisch setzt die Panamera Platinum Edition vor allem mit den in Platinsilber lackierten Fahrzeugteilen Akzente: die Lamellen im Bugteil, die seitlichen Luftauslässe, die Außenspiegelunterschalen sowie der Heckdiffusor, der beim Allradmodell mit Finnen ausgestattet ist. Die Seitenscheibenleisten sind in Schwarz Hochglanz ausgeführt. Ein echter Hingucker sind auch die serienmäßigen 19-Zoll

### Leasingangebote:

#### Panamera Platinum Edition

EUR 79.707,00

Laufzeit: 36 Monate  
Laufleistung p. a.: 15.000 km  
Einm. Sonderzahlung: EUR 13.350,00\*

Monatliche Leasingrate:  
EUR 790,00\*

#### Panamera 4 Platinum Edition

EUR 87.323,00

Laufzeit: 36 Monate  
Laufleistung p. a.: 15.000 km  
Einm. Sonderzahlung: EUR 13.800,00\*

Monatliche Leasingrate:  
EUR 890,00\*

#### Panamera Diesel Platinum Edition

EUR 82.206,00

Laufzeit: 36 Monate  
Laufleistung p. a.: 20.000 km  
Einm. Sonderzahlung: EUR 14.220,00\*

Monatliche Leasingrate:  
EUR 790,00\*

Panamera Turbo Räder. Die Radnabenabdeckungen tragen natürlich das Porsche Wappen – exklusiv in Farbe. Alle Panamera Platinum Modelle sind außerdem mit Bi-Xenon-Scheinwerfern ausgestattet. Passend zum eleganten Gesamtdesign sind die Abdeckungen der Scheinwerferreinigungsanlage in Wagenfarbe lackiert.

Im Innenraum sorgt die zweifarbige Teillederausstattung in Schwarz und Luxorbeige sowie die Sitzheizung vorne für Komfort. Das SportDesign Lenkrad ist in Verbindung mit PDK oder Tiptronic ein weiteres serienmäßiges Highlight. Und den richtigen Weg schlagen Sie dank des Porsche Communication Managements inkl. Navigationsmodul ein. Am Ziel angekommen ist auf den ebenfalls serienmäßigen ParkAssistenten Verlass. Welches Ziel Sie auch immer ansteuern: Den richtigen Weg haben Sie bereits gewählt. Den Porsche Weg. Er hält noch weitere Individualisierungsmöglichkeiten für Sie bereit. Und lässt dabei keine Wünsche offen. Erleben Sie den Feinschliff – mit der Porsche Panamera Platinum Edition.



Außenspiegelunterschalen in Platinsilber.



Einstiegsleisten mit Schriftzug „Platinum Edition“.



Zweifarbige Teillederausstattung in Schwarz und Luxorbeige.



Seitliche Luftauslässe in Platinsilber.



19-Zoll Panamera Turbo Räder mit farbigem Porsche Wappen.

Kraftstoffverbrauch/  
Emissionen Porsche  
Panamera Platinum Modelle  
(in l/100 km): außerorts 7,8  
– 5,6 · innerorts 16,4 – 8,1 ·  
kombiniert 11,3 – 6,3 · CO<sub>2</sub>-  
Emission in g/km 265/167 ·  
Effizienzklasse C – G

\* Ein Angebot der Porsche Financial Services GmbH & Co. KG; gültig bei Vertragsabschluss und Fahrzeugübernahme bis 30.06.2013 in teilnehmenden Porsche Zentren. Preisangaben inkl. Mehrwertsteuer zzgl. Überführungskosten. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



## Die Event-Highlights im Porsche Zentrum Inntal:

Auch 2013 möchten wir die Faszination Porsche gemeinsam mit Ihnen erleben und erfahren. Und: oft gemeinsam feiern. Dazu haben wir einiges geplant. Sie dürfen gespannt sein! Natürlich stehen wir Ihnen bei Fragen zu unseren Events gerne schon im Vorfeld unter +49 (0) 80 35 / 90 36 17 zur Verfügung. Wir freuen uns auf ein ereignisreiches neues Jahr mit Ihnen!



1. BIS 4. FEBRUAR

### Wintertraining

„Snow & Fun“ Schwedisch-Lappland  
(ausgebucht)



4. BIS 7. FEBRUAR

### Personal Training

„Snow & Fun“ in Schwedisch-Lappland  
(ausgebucht)



9. MAI

### Test & Training

Auf dem Salzburgring



JUNI/JULI

### Porsche Golf Cup

Genauer Termin steht noch nicht fest



14. SEPTEMBER

### Test & Training

Auf dem Red Bull Ring

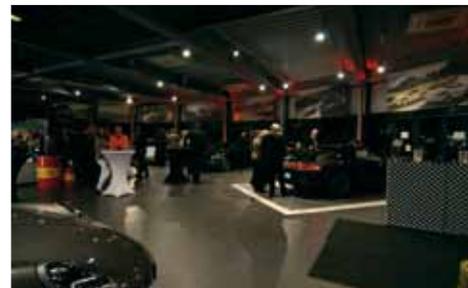
# 2013

Vorstellung der neuen 911 Carrera 4 Modelle.

# Kraft der Identität.

8

PORSCHE LIVE





**Lockere Benzingsprache rund um den neuen 911 Carrera 4 – das war das Motto unserer Einladung zur After-Work-Party am 9. November 2012 um 19:11 Uhr.**

**Rund** 200 Gäste erlebten einen entspannten Abend mit dem neuen 911 Carrera 4 und Carrera 4S und ließen sich in bewährter Weise mit Fingerfood-Buffet und Drinks von der Holger Moll Eventgroup verwöhnen.

Für magische Momente sorgte Jörg Alexander, dessen perfekt inszenierte Close-up-Magie so manchen in nachdenkliches Erstaunen versetzte.

Musikalisch abgerundet wurde die gute Stimmung von der jungen und bereits sehr erfolgreichen Band „Tourists“.

Standesgemäßer Mittelpunkt waren natürlich die neuen 911 Carrera 4 und 4S Modelle, die von allen begeistert aufgenommen und von vielen bereits mit Vorfreude erwartet wurden.

Fotos: Adelheid Wanninger, Rainer Tietz





Neuer Raum für perfekten Service.

# Erweiterung der Werkstatt im Porsche Zentrum Inntal.

Nach fast 21 Jahren nahezu unverändertem Baustand in unserem Werkstattbereich und angesichts der in naher Zukunft zu erwartenden neuen Baureihe war die Entscheidung zur dritten Großbaustelle in der Geschichte des Porsche Zentrum Inntal gefallen.

## Vorgabe

für die Planer war die Erweiterung

unserer Werkstatt um drei neue Bühnen-Arbeitsplätze, eine automatische Portalwaschanlage mit neuester Technik und Wasseraufbereitung sowie einen Arbeitsplatz mit Hebebühne für Fahrzeugkosmetik und Finisharbeiten. Gleichzeitig sollten eine Neuorganisation im Außenbereich für eine optimale Ausnutzung der Stellflächen sorgen und alle notwendigen Vorbereitungen für die Erfordernisse der E-Mobility getroffen werden.

Leider verzögerte sich der für April geplante Baubeginn, sodass die Bagger erst im August losrollen konnten. Trotz mancher Sonderschichten war der vorgegebene Fertigstellungstermin 31. Oktober 2012 nicht zu halten. Erst Anfang Dezember waren die letzten Arbeiten abgeschlossen, und im Betrieb kehrte zum ersten Mal seit fast fünf Monaten wieder Normalität ein.

Umso mehr freuen wir uns, dass wir nun alle Möglichkeiten haben, auf die Wünsche unserer Kunden noch schneller und flexibler einzugehen. Neben unserem bewährten Dialogannahmepunkt halten wir nun auch einen Platz für die schnelle Durchführung kleinerer Arbeiten oder eine kurzfristige Diagnose bereit – sozusagen eine „automobile Notfallambulanz“.



Wir sind sicher, dass wir damit für die Chancen und Herausforderungen der Zukunft gerüstet sind. Wir bekommen in den nächsten Jahren neue Technologien, spannende Modelle und eine Menge neuer und zu Recht anspruchsvoller Kunden.

Wir sind bereit!



**Traumhafte Pässe in Bella Italia.**

# Herbstausfahrt des Porsche Club Inntal e.V.

**Der im Vergleich zum Gardasee wenig bekannte Iseosee war das Ziel, das sich der Porsche Club Inntal für seine diesjährige Herbstausfahrt vorgenommen hatte. 14 Sportwagen machten sich auf den Weg nach Bella Italia, um schon am Tag der Anfahrt über traumhafte Pässe etliche Höhenmeter zu überwinden. Das Romantik Hotel Relais Mirabella Iseo war nach dieser anspruchsvollen Anreise eine angemessene Belohnung.**

**Der** nächste Tag brachte kurze Entfernungen, aber dafür wieder zahlreiche Pässstraßen bergauf und bergab. Auch das hervorragende Mittagessen hatte man sich wieder redlich verdient. Auf ruhigerem Straßenverlauf, dafür aber abenteuerlich auf der teilweise in den Fels geschnitzten Straße ging es entlang des Iseosees zurück ins Hotel. Krönender Abschluss des zweiten Tages war ein köstliches 8-Gänge-Menü im Hotel I due Roccoli hoch über dem Iseosee.

Nicht minder kurven- und höhenreich führte am dritten Tag der Weg zurück in Richtung Meran, wo vor der Heimreise noch einmal im Löwen in Tisens auf ein stärkendes Mittagessen eingekehrt wurde.

Fotos: Bettina Stadler, Michael Meier



Die Porsche Motoren.

# HERZSCHLÄGE PRO

Natürlich bestimmen Sie, wo es lang geht, aber die Porsche Motoren geben den Takt an: Sie sind das Herzstück Ihres Sportwagens. Sie sorgen für beeindruckende Performance und unvergleichlichen Sound, verbinden vorbildliche Effizienz und niedrige Emissionen mit robuster Alltagstauglichkeit.

## Der Boxermotor – das ruhige Kraftpaket.

Das Herz eines Boxster ist ein Boxer. Und das eines 911. Und das eines Cayman. Der Boxermotor ist das klassische Triebwerk der Porsche Sportwagen. Nicht um der Tradition willen, sondern wegen seiner Vorteile. Er ist besonders flach und besonders leicht und besonders kompakt. Das liegt an seiner Arbeitsweise: Bei einem Boxermotor steht sich immer ein Zylinderpaar in einer Ebene gegenüber. Besser gesagt, sie liegen einander gegenüber, weil Boxermotoren in aller Regel horizontal eingebaut werden. Die Kolben in ihrem Inneren bewegen sich gegenläufig aufeinander zu oder voneinander weg – wie die Fäuste von zwei Boxern. Das gibt dem Motor erstens seinen Namen und zweitens seinen ausgezeichneten Massenausgleich: Ein Kolben spiegelt die Bewegung des anderen, es gibt keine freien Massenkräfte.

Sechszylinder-Boxermotoren können das noch besser: Es gibt weder sogenannte freie Momente noch freie Kräfte. Das bedeutet einen besonders gleichmäßigen und vibrationsarmen Motorlauf, der von keinem anderen Hubkolbenmotor übertroffen wird. Außerdem sind Boxermotoren sehr gut dazu geeignet, den Schwerpunkt eines Fahrzeugs zu senken. Durch die liegenden Zylinder ist keine andere Motorvariante bei gleichem Hubraum niedriger gebaut. Und je tiefer der Schwerpunkt eines Fahrzeugs liegt, desto sportlicher lässt es sich fahren.

## Klare Rangfolge – der Sportwagen-Motor sitzt immer hinter dem Fahrer.

Für einen Sportwagen ist nicht nur wichtig, wie der



### Was ist DFI?

Die Benzindirekteinspritzung (DFI) spritzt den Kraftstoff mit bis zu 120 bar Druck direkt und millisekundengenau über elektromagnetisch betätigte Einspritzventile in den Brennraum ein. DFI verbessert die innere Kühlung des Brennraums durch die Gemischbildung direkt im Zylinder. Die dadurch mögliche höhere Verdichtung bringt mehr Leistung – bei gleichzeitig besserem Wirkungsgrad und geringeren Abgasemissionen.



Motorschnitt 3,8-Liter-Boxermotor

1. Hochdruckpumpe
2. Hochdruckinjektor
3. Zündstabmodul
4. Nockenwellenversteller
5. Schaltventil Ventilhubsteuerung
6. Schaltstößel mit integriertem Ventilspielausgleich
7. Einlassnockenwelle
8. Einlassventile
9. Ventilsfeder
10. Brennraum mit Alusil-Lauffläche
11. Aluminium-Schmiedekolben
12. Schmiedepleuel
13. Kurbelwelle
14. Wasserpumpe
15. Klimakompressor
16. Servopumpe (i. V. m. PDCC)
17. Schwingungsdämpfer
18. Generatorrolle mit Freilauf
19. Hydraulischer Riemenspanner
20. Resonanzklappe
21. Resonanzverteiler
22. Ansteuerung Resonanzklappe
23. Ansaugverteiler mit integriertem Akustikvolumen
24. Elektronisch gesteuerte Drosselklappe
25. Ölfilter
26. Kennfeldthermostat
27. Unterdruckpumpe
28. Kühlwassermantel
29. Kurbelgehäuseentlüftung
30. Steuerkette
31. Starter

Motor arbeitet, sondern auch wo er arbeitet. Bei einem Porsche Sportwagen immer hinter dem Fahrer. Das Konzept für Sieger, wie die zahllosen Erfolge im Motorsport beweisen. Beim 911 sitzt der hinter der Hinterachse und damit unmittelbar dort, wo die Kraft auf die Straße kommt. Mit seinem Gewicht verschafft er den Reifen den richtigen Grip zum schnellen Beschleunigen. Und ist zudem so platzsparend untergebracht, um aus dem 911 einen Viersitzer zu machen.

Wenn zwei Sitzplätze reichen, hat der Mittelmotor den Vorzug. Deshalb sitzt das Triebwerk bei Boxster und Cayman vor der Hinterachse. Dadurch wird eine annähernd gleichmäßige Gewichtsverteilung auf Vorder- und Hinterachse erleichtert, vor allem aber eine Massenkonzentration nahe dem Fahrzeugschwerpunkt erreicht. Aus dieser folgt ein sehr agiles Fahrverhalten mit hohen möglichen Kurvengeschwindigkeiten und enorme Agilität möglich – kurz gesagt, enormen Fahrspaß.

### **Porsche V-Motoren – denn Sportlichkeit ist kein Privileg für Sportwagen.**

Sportliche Motoren nur für Sportwagen? Porsche beweist das Gegenteil. Mit V-Motoren für Cayenne und Panamera. Bei ihnen übertragen je zwei Kolben via Pleuel ihre Kraft auf eine gemeinsame Kröpfung der Kurbelwelle. Das spart Platz und macht die V-Motoren kompakt, leicht und drehfreudig. Porsche hat daraus eine breite Palette von Spezialisten entwickelt: vom Turbodiesel für die Langstrecke bis zum Turbo S für die Fahrdynamik, von wirtschaftlichen Sechszylindern über bullige V8 bis zum zukunftsweisenden Hybridantrieb. Mit den gemeinsamen Genen aller Porsche Motoren: viel Leistung bei vergleichsweise geringem Energieeinsatz und niedrigem CO<sub>2</sub>-Ausstoß pro PS. Porsche Motoren zeichnen sich durch Technologien wie Benzindirekteinspritzung (DFI) oder Dieseldirekteinspritzung, VarioCam Plus, Abgasurboaufladung und die Auto Start-Stop-Funktion aus.

### **Was ist VarioCam Plus?**

VarioCam Plus ist ein 2-in-1-Motorkonzept zur Verstellung der Einlassnockenwellen sowie zur Schaltung des Ventilhubes der Einlassventile. Das System unterscheidet zwischen normaler Alltags- und maximaler Leistungsanforderung und stellt sich auf die jeweiligen Bedingungen ein. Die Umschaltung erfolgt unbemerkt durch das elektronische Motormanagement. Ergebnis: größtmögliche Spreizung zwischen hohem Drehmoment und hoher Leistung einerseits und geringem Verbrauch und exzellenter Laufruhe andererseits.

Test & Training auf dem Red Bull Ring.

# Ein würdiger Saisonausklang.

**Nach** einem kurzen Morgenschauer begannen wir auf rutschiger Piste, die vor allem in den Bremszonen den Sportfahrern viel Gefühl abverlangte. Die Ideallinie trocknete dann zügig ab, sodass man nun auch die Leistung der mit vielen PS gesegneten Gefährte sicher auf die Straße bringen konnte.

Mit häufigem Sonnenschein und materialscho-  
nenden Temperaturen ging es den ganzen Tag

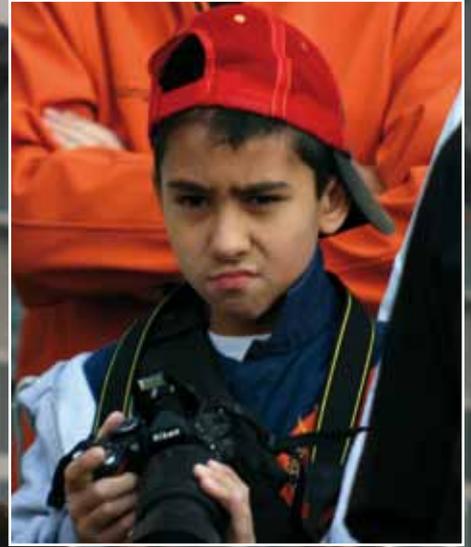
**Nach unserer erfolgreichen Veranstaltung im September 2012 kamen wir auch in diesem Jahr mit 60 Sportwagen zurück in die Steiermark, um im Zeichen des (rost-) roten Bullen unser bewährtes „Test & Training“ zu erleben.**

weiter, wobei dank Fairness, Disziplin und Talent unserer Akteure nicht ein einziger Ausrutscher zu verzeichnen war. Unsere professionelle Mechaniker-Crew sorgte im einen oder anderen Fall dafür, dass – zumindest die Porsche Fahrzeuge – ihr motorsportliches Tagespensum erfüllen konnten.

So war es einmal mehr ein gelungener Saisonausklang auf einer schönen und anspruchsvollen Strecke, die uns auch im nächsten Jahr wieder anlocken wird.

Fotos: Michael Meyer







## Porsche und die Werbung.

# DIE 70ER JAHRE

**Die** Konkurrenz schläft nicht. Das erkannte auch Porsche Ende der 60er und reagierte mit einer Print-Kampagne für den 911. Über die Performance des Sportboliden musste nicht mehr viel geschrieben werden, diese war mittlerweile hinreichend bekannt. Vielmehr sollten nun neue Kundenpotentiale erschlossen werden – mit dem Schwerpunkt auf Komfort, Alltags- und Reisetauglichkeit. Die doppel-seitigen Anzeigenmotive stellten daher unerwartete Motive in den Vordergrund: Ausstattungsdetails wie die Sitze, den Porsche als Stadtfahrzeug oder gar als Familienauto.

### Souveränes Understatement.

Doch es sind nicht nur schnelle, komfortable Sportwagen, die die Faszination Porsche ausmachen, sondern der Pioniergeist, die Leidenschaft für Perfektion, die Verbindung von Innovation und Tradition. Eine puristische Anzeigenserie für den 911 bringt diesen Gedanken auf den Punkt: Die Fahrzeuge werden einzig mit einem Zitat von Ferry Porsche kombiniert. Hier geht es nicht um Technik oder Sportlichkeit – sondern um Identifikation mit der Unternehmensphilosophie und die Begeisterung für den Mythos Porsche.

### Limitierte Power und eine ungewöhnliche Kooperation.

Zum neuen Porsche 911 Carrera RS passte Understatement weniger. In der Werbung für die auf 500 Stück limitierte Sonderserie ging es vor allem um Kraft, Leistung und Begehrlichkeit. Schließlich war der Rennbolide eigens für echte Motorsportfreunde entwickelt worden.

Für den preiswerten Mittelmotorsportwagen 914, den Porsche Ende der 60er im Auftrag von VW entwickelt hatte, war hingegen eine ganz andere Strategie notwendig. Die Zielgruppe waren deutlich jüngere und weniger vermögende männliche Autofahrer. Daher wurden erstmalig in der Werbegeschichte von Porsche Verkaufspreis und Wirtschaftlichkeit eines Modells explizit kommuniziert – jedoch ohne dabei seine Eigenschaften als Sportler zu vernachlässigen. Die optische Einbindung in die Reihe der Familienmitglieder machte deutlich, dass der 914 selbstverständlich ebenfalls Porsche Sportwagen-Gene in sich trägt.

### Textsicher.

Werbung ohne Bilder? Ein echter Hingucker! Zur Einführung des neuen Porsche 928, dessen Karosserieform und technisches Konzept deutlich von der



# WERBUNG

holger moll eventgroup

Wir beraten, wir planen, wir inszenieren  
und sprechen dabei Klartext - damit Ihr  
Auftritt ein voller Erfolg wird.

DANKE für Ihre Aufmerksamkeit!

Hier entstehen unsere Ideen,  
um Ihren Erfolg zu sichern.

**IDEENWERKSTATT**  
holger moll eventgroup

## Büro Hamburg

holger moll eventgroup gmbh  
Rübworth 9, Tostedt  
hamburg@hm-eventgroup.com  
T: +49 (0)4182 80.69.034

## Sitz Leipzig

holger moll eventgroup GmbH  
Menckestr. 13, Leipzig  
info@hm-eventgroup.com  
T: +49 (0)341 56.10.679.0

## Büro Prien

holger moll eventgroup gmbh  
Hochgernstr. 6a, Prien  
rosenheim@hm-eventgroup.com  
T: +49 (0)8051 96.18.605

## Sitz Kufstein

holger moll eventgroup austria gmbh  
Innpark Kufstein  
Salurner Str. 38, Kufstein  
kufstein@hm-eventgroup.at  
T: +43 (0)5372 21.235

## Büro Berlin

holger moll eventgroup gmbh  
Blissetr. 60, Wilmsdorf/ Berlin  
berlin@hm-eventgroup.com  
T: +49 (0)30 88.94.30.28

**INFORMATION**



hm-eventgroup.com  
eventagentur-kufstein.at

**facebook.** | join our  
group +

# Willkommen im Team.



Jakob Rottmoser.  
Azubi Kfz-Mechatroniker.

Rudi Fischer.  
Porsche Exklusiv Verkäufer.



0 PS.

## Trotzdem Höchstleistung.

Ihr Porsche ist ein Sportwagen mit Vergangenheit. Ein Schmuckstück von Wert, das Liebhaberherzen höher schlagen lässt. Seine Linienführung ist unverwechselbar, der Motorsound unverkennbar, das Fahrerlebnis unverfälscht. Wie es sich für einen echten

Klassiker gehört. Und so soll es in Zukunft auch bleiben. Ganz gleich, wie viele Kurven und Kilometer Ihr Porsche bereits hinter sich hat: Vor sich hat er noch viele. Dafür sorgen wir mit unserem perfekten Service. Und mit unserer Porsche Classic Card.



Sie haben schon viel für Ihren Porsche getan. Zeit, Ihnen etwas zurückzugeben.

Die Leistungen im Überblick:

- Mit der Porsche Classic Card bieten wir Ihnen attraktive Konditionen auf Ihre Werkstattrechnung bei Wartungs- und Reparaturarbeiten an: Für Fahrzeuge ab 9 Jahren wird ein Preisvorteil von 9 % gewährt. Mit zunehmendem Fahrzeugalter steigt der Preisvorteil jährlich um 1 %, bis zu 20 % für Fahrzeuge ab 20 Jahren.
- Wir bergen und schleppen Ihr Fahrzeug ab und stellen Ihnen, wenn nötig, ein Ersatzfahrzeug.
- Die Porsche Classic Assistance gilt europaweit und steht Ihnen 365 Tage im Jahr, 24 Stunden am Tag zur Verfügung.
- Darüber hinaus umfasst das Leistungsspektrum der Porsche Classic Assistance viele weitere Dienstleistungen vom Fahrzeugschlüssel-Service über den Rücktransport im Krankheitsfall bis hin zur Ersatzteilversorgung im Ausland.

Über die Mobilitätsgarantie Porsche Classic Assistance erhalten Sie im Falle einer Panne, eines Unfalls oder Diebstahls schnelle und umfassende Unterstützung.

Kosten für den 33 Punkte Check: **EUR 79,00** inkl. MwSt.

Leistungen



**Unsere Porsche Modelle funkeln nicht nur im Dunkeln.**

**Herzlich willkommen im Porsche Zentrum Inntal.**

**AVP**  
AUTO MOBILGRUPPE  
Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling  
Inntal | Altötting | Landshut



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum Inntal**

Sportwagenzentrum Inntal GmbH  
Breiteicher Straße 28  
83064 Raubling/Pfraundorf  
Tel.: +49 (0)8035 9036-0  
Fax: +49 (0)8035 6186  
E-Mail: [info@porsche-inntal.de](mailto:info@porsche-inntal.de)  
[www.porsche-inntal.de](http://www.porsche-inntal.de)